

CHƯƠNG TRÌNH Bảo Vệ Người Cao Niên và Người Phụ Thuộc (APS) là gì?

APS là một chương trình dịch vụ xã hội tập trung vào việc giúp đỡ người lớn tuổi và người khuyết tật để họ được đối xử lịch sự và tôn trọng thông qua việc điều tra các cáo buộc lạm dụng, bỏ bê, tự bỏ bê bản thân và bóc lột.





AI CÓ THỂ NHẬN ĐƯỢC CÁC DỊCH VỤ TỪ CHƯƠNG TRÌNH APS?

Ở Virginia, APS phục vụ những người lớn:

- ✓ 60 tuổi trở lên; hoặc
- ✓ 18-59 tuổi và mất năng lực hành vi
- ✓ Sống trong cộng đồng hoặc khu dân cư ngoại trừ các cơ sở cải huấn của tiểu bang

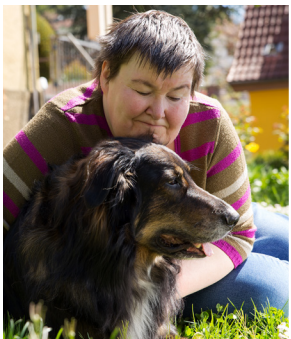
BẠN ĐỊNH NGHĨA THẾ NÀO VỀ Lạm Dụng, Bỏ Bê, Tự Bỏ Bê Bản Thân và Bóc Lột?

Dưới đây là một số định nghĩa chung. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại dars.virginia.gov/aps/.

Lạm Dụng 	Bỏ Bê 	Tự Bỏ Bê Bản Thân 	Bóc Lột 
Lạm dụng bao gồm ngược đãi về thể chất, tinh thần hoặc tình dục.	Bỏ Bê là hành vi xảy ra khi người chăm sóc không hỗ trợ đầy đủ những nhu cầu thiết yếu cho người lớn phụ thuộc—chẳng hạn như thức ăn, quần áo, chỗ ở hoặc chăm sóc y tế cần thiết.	Tự Bỏ Bê Bản Thân là hành vi xảy ra khi một người lớn không thể tự đáp ứng các nhu cầu thiết yếu về thể chất, tâm lý hoặc xã hội của chính bản thân mình, điều này đe dọa đến sự an toàn, sức khỏe thể chất và tinh thần của họ.	Bóc Lột là hành vi xảy ra khi một người nào đó lợi dụng người lớn hoặc tài chính của họ để trục lợi cá nhân hoặc thu lợi tài chính.

LÀM THẾ NÀO ĐỂ Lập báo cáo?

- 1 Liên hệ với APS bằng cách sử dụng thông tin ở cuối tài liệu.
- 2 Hãy đảm bảo cung cấp những thông tin sau, nhưng xin lưu ý rằng quý vị có thể lập báo cáo này một cách ẩn danh nếu muốn:
 - ✓ Tên, tuổi/ngày sinh hoặc thông tin định danh khác của người lớn
 - ✓ Tại sao người lớn đó có nguy cơ bị lạm dụng, bỏ bê, tự bỏ bê bản thân hoặc bóc lột
 - ✓ Mô tả hoàn cảnh, bất kỳ thông tin định danh quan trọng nào của người bị cáo buộc ngược đãi hoặc các mối nguy hiểm khác trong môi trường sống



TẠI SAO quý vị nên báo cáo?

Hầu hết người lớn tuổi và người khuyết tật sống độc lập mà không cần được trợ giúp. Tuy nhiên, một số người lớn tuổi bị người khác lạm dụng, bỏ bê hoặc bóc lột và cần các chuyên gia đã qua đào tạo để lên tiếng thay cho họ. Những người lớn tuổi khác có thể đang gặp khó khăn với các hoạt động thường ngày và được hưởng lợi từ các dịch vụ hỗ trợ tại nhà để duy trì sức khỏe và sự độc lập cho họ.

APS hỗ trợ bằng cách đánh giá các nhu cầu riêng của mỗi cá nhân, sau đó lập kế hoạch dịch vụ để hỗ trợ sự an toàn, sức khỏe và tính độc lập của người lớn đó.

ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA sau khi tôi lập báo cáo?

APS đánh giá tính hợp lệ của báo cáo và sẽ điều tra cáo buộc lạm dụng, bỏ bê, tự bỏ bê bản thân hoặc bóc lột, đồng thời kết nối người lớn liên quan với các dịch vụ hỗ trợ nếu họ mong muốn nhận được dịch vụ.

Chúng tôi hiểu rằng mọi người lớn đều có quyền tự quyết; APS không thể ép buộc bất cứ ai phải chấp nhận sự giúp đỡ (trừ một số trường hợp hạn chế) nếu họ không muốn nhận. APS không có thẩm quyền xử phạt các cơ sở hoặc nhà cung cấp dịch vụ. Chúng tôi cũng không thể kiểm soát liệu cơ quan thực thi pháp luật có mở cuộc điều tra hình sự hay không. Các cuộc điều tra của APS được tiến hành bảo mật nên chúng tôi không thể cung cấp cho quý vị thông tin chi tiết về cuộc điều tra.

NẾU tôi không chắc chắn về tình huống nào đó thì sao?

Quý vị mới chỉ có “cảm giác” về một tình huống nhưng không thể xác minh chi tiết? Các chuyên gia APS được đào tạo để xử lý những tình huống như vậy. Dựa trên báo cáo của quý vị, APS sẽ đánh giá tình hình và xác định cách ứng phó tốt nhất. Sở dịch vụ xã hội tại địa phương có thể xác định hướng hành động tốt nhất trong bất kỳ tình huống nào.



Virginia Department for Aging and Rehabilitative Services

Để báo cáo hành vi nghi ngờ lạm dụng, bỏ bê hoặc bóc lột người lớn, hãy gọi đến [sở dịch vụ xã hội tại địa phương](#) hoặc đường dây nóng APS miễn phí 24 giờ theo số: (888) 832-3858.